



1ST SESSION, 41ST LEGISLATURE, ONTARIO  
65 ELIZABETH II, 2016

1<sup>re</sup> SESSION, 41<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
65 ELIZABETH II, 2016

## Bill 135

*(Chapter 10  
Statutes of Ontario, 2016)*

**An Act to amend several statutes  
and revoke several regulations  
in relation to energy conservation  
and long-term energy planning**

**The Hon. B. Chiarelli**  
Minister of Energy

1st Reading	October 28, 2015
2nd Reading	December 1, 2015
3rd Reading	June 2, 2016
Royal Assent	June 9, 2016

## Projet de loi 135

*(Chapitre 10  
Lois de l'Ontario de 2016)*

**Loi modifiant plusieurs lois  
et abrogeant plusieurs règlements  
en ce qui concerne la conservation  
de l'énergie et la planification  
énergétique à long terme**

**L'honorable B. Chiarelli**  
Ministre de l'Énergie

1 <sup>re</sup> lecture	28 octobre 2015
2 <sup>e</sup> lecture	1 <sup>er</sup> décembre 2015
3 <sup>e</sup> lecture	2 juin 2016
Sanction royale	9 juin 2016



## EXPLANATORY NOTE

*This Explanatory Note was written as a reader's aid to Bill 135 and does not form part of the law. Bill 135 has been enacted as Chapter 10 of the Statutes of Ontario, 2016.*

The Bill amends several Acts, and revokes several regulations, in relation to energy conservation and long-term energy planning.

### **SCHEDULE 1 AMENDMENTS TO THE GREEN ENERGY ACT, 2009**

The Schedule makes amendments to the *Green Energy Act, 2009*. The Lieutenant Governor in Council is authorized to make regulations requiring prescribed persons to report energy consumption and water use. Other amendments to the Act include the requirement that electricity, gas and water distributors make available to prescribed persons information with respect to consumption or use of electricity, gas or water at prescribed properties.

### **SCHEDULE 2 AMENDMENTS TO THE ELECTRICITY ACT, 1998 AND THE ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

The Schedule amends the *Electricity Act, 1998* and the *Ontario Energy Board Act, 1998* and revokes several regulations.

#### ***Electricity Act, 1998***

Part II.2 of the *Electricity Act, 1998* currently sets out a structure for the assessment of electricity resources, the development of an integrated power system plan and the development of procurement processes for matters relating to electricity. The Schedule re-enacts sections 25.29 to 25.32 in that Part in order to replace this structure with a new long-term energy planning regime.

Section 25.29 is re-enacted to require the Minister, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, to periodically issue a long-term energy plan setting out the Government of Ontario's goals and objectives respecting energy. The contents of the long-term energy plan are informed by technical reports that the IESO is required to submit to the Minister on specified matters relating to electricity. In developing a long-term energy plan, the Minister is required to consult with appropriate persons and groups, and an issued plan and related information must be published.

Section 25.30 is re-enacted to provide a power for the Minister, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, to issue directives to the IESO and to the Board that set out requirements respecting the implementation of the long-term energy plan in respect of each body. Issued directives may be amended.

If a directive is issued under section 25.30 respecting the IESO or the Board, that body must, within the time specified by the directive, submit to the Minister an implementation plan setting out the steps the body intends to take in order to meet the requirements set out in the directive. If a directive respecting a body is amended, the body must submit a corresponding amendment to its implementation plan. The body may also otherwise submit amendments to its implementation plan. Implementation plans and amendments to implementation plans are to be reviewed by the Minister, who shall either approve them, with or without changes, or reject them and refer them back to the appropriate body for further consideration and resubmission.

## NOTE EXPLICATIVE

*La note explicative, rédigée à titre de service aux lecteurs du projet de loi 135, ne fait pas partie de la loi. Le projet de loi 135 a été édicté et constitue maintenant le chapitre 10 des Lois de l'Ontario de 2016.*

Le projet de loi modifie plusieurs lois, et abroge plusieurs règlements, en ce qui concerne la conservation de l'énergie et la planification énergétique à long terme.

### **ANNEXE 1 MODIFICATIONS DE LA LOI DE 2009 SUR L'ÉNERGIE VERTE**

L'annexe apporte des modifications à la *Loi de 2009 sur l'énergie verte*. Le lieutenant-gouverneur en conseil est autorisé à exiger, par règlement, que des personnes prescrites présentent des rapports sur la consommation d'énergie et l'utilisation de l'eau. D'autres modifications sont apportées à la Loi, notamment pour exiger que les distributeurs d'électricité, de gaz et d'eau mettent à la disposition des personnes prescrites des renseignements concernant la consommation ou l'utilisation de l'électricité, du gaz ou de l'eau qu'ils distribuent aux biens prescrites.

### **ANNEXE 2 MODIFICATIONS DE LA LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ ET DE LA LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO**

L'annexe modifie la *Loi de 1998 sur l'électricité* et la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* et abroge plusieurs règlements.

#### ***Loi de 1998 sur l'électricité***

La partie II.2 de la Loi prévoit actuellement un cadre pour l'évaluation des ressources en électricité, l'élaboration d'un plan pour le réseau d'électricité intégré et l'élaboration de processus d'acquisition relatifs à l'électricité. L'annexe réédicte les articles 25.29 à 25.32 de cette partie afin de remplacer ce cadre par un nouveau régime de planification énergétique à long terme.

L'article 25.29 est réédicte pour exiger que le ministre, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, rende public un plan énergétique à long terme qui énonce les buts et objectifs du gouvernement de l'Ontario en matière d'énergie. Le contenu du plan se fonde sur les rapports techniques que la SIERE est tenue de présenter au ministre sur des questions précises qui se rapportent à l'électricité. Lors de l'élaboration du plan énergétique à long terme, le ministre est tenu de consulter les personnes et groupes appropriés. Il doit aussi veiller à faire publier le plan et les renseignements connexes.

L'article 25.30 est réédicte pour accorder au ministre le pouvoir, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, de donner à la SIERE et à la Commission des directives énonçant les exigences qui s'appliquent à chacune d'elles en ce qui concerne la mise en oeuvre du plan énergétique à long terme. Ces directives peuvent être modifiées.

Si la SIERE ou la Commission est visée par une directive donnée en vertu de l'article 25.30, elle doit, dans le délai précisé dans la directive, présenter au ministre un plan de mise en oeuvre indiquant les mesures qu'elle compte prendre afin de satisfaire aux exigences de la directive. Si une directive est modifiée, l'entité visée doit présenter une modification correspondante de son plan de mise en oeuvre. Elle peut également présenter d'autres modifications du plan. Les plans de mise en oeuvre et leurs modifications doivent être examinés par le ministre, qui les approuve, avec ou sans changements, ou les rejette, auquel cas ils sont renvoyés à l'organisme visé pour étude plus approfondie et nouvelle présentation.

The re-enacted section 25.32 sets out rules respecting procurement contracts (the definition of which, in subsection 2 (1) of the Act, is also re-enacted). The IESO is required to enter into contracts for the procurement of specified matters relating to electricity under an approved implementation plan or under a directive issued by the Minister, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, under subsection 25.32 (5), or may, under an implementation plan, be given authority to do so. Section 25.32 also provides that the Minister may direct the IESO to implement specified procedures or establish specified programs or funding. Directions issued under the section before its re-enactment by this Schedule, and any programs or other things established or done under such directions, are continued.

Section 25.32.1 is enacted to specify that no plan, directive, direction or other document issued or provided under sections 25.29 to 25.32 is an undertaking to which the *Environmental Assessment Act* applies.

Section 25.35 of the Act, respecting feed-in tariff programs, is repealed; directions issued under that section before its repeal, and any program or other thing established or done under such directions, are continued by the new subsection 25.32 (10).

Complementary amendments arising from the amendments to Part II.2 of the Act include the amendment of section 1 of the Act to add a purpose of the Act relating to energy planning, the modification of the heading to Part II.2, and the amendment of subsection 114 (1.3) of the Act to modify the regulation-making authority respecting Part II.2.

In addition to the amendments relating to long-term energy planning, the Act is amended to add references to transmission systems (clause 6 (1) (h); subsection 9 (4); the re-enacted subsection 25.29 (2); and the re-enacted section 25.32). And, subsection 25.4 (1) of the Act is amended to specify that the IESO must, if required by the Minister to do so, examine, report and advise on any question respecting electricity.

#### **Ontario Energy Board Act, 1998**

The Schedule makes complementary amendments to the *Ontario Energy Board Act, 1998* to reflect the amendments to Part II.2 of the *Electricity Act, 1998*. A new section 2.1 states that the Ontario Energy Board shall be guided by the objective of facilitating the implementation of directives issued under the re-enacted subsection 25.30 (2) of the *Electricity Act, 1998* in accordance with the applicable implementation plan approved in respect of the Board. And, clause 70 (2) (1) of the *Ontario Energy Board Act, 1998* is repealed.

In addition, a new section 28.6.1 is added to permit the Minister to issue directives approved by the Lieutenant Governor in Council requiring the Board to take specified steps respecting transmission systems.

Finally, sections 97.1 and 97.2 are added to the Act to limit the Board's power to grant leave on an application under section 92 of the Act in specified circumstances.

#### **Regulations**

The Schedule revokes two regulations made under the *Electricity Act, 1998*, made in relation to Part II.2 of that Act, that are not required under the re-enacted sections 25.29 to 25.32 of that Act.

The Schedule also revokes a regulation made under the *Environmental Assessment Act* in relation to integrated power systems plans.

L'article 25.32, qui est réédité, précise les règles applicables aux contrats d'acquisition. La définition de ce terme au paragraphe 2 (1) de la Loi est également rééditée. La SIERE peut être tenue de conclure des contrats d'acquisition dans des domaines précis liés à l'électricité si un plan de mise en oeuvre approuvé ou une directive donnée par le ministre et approuvée par le lieutenant-gouverneur en conseil en application du paragraphe 25.32 (5) l'y oblige. Elle peut également être autorisée à conclure de tels contrats dans le cadre d'un plan de mise en oeuvre. L'article 25.32 prévoit également que le ministre peut ordonner à la SIERE de mettre en oeuvre certaines modalités ou de créer certains programmes ou de prévoir des fonds. Les directives données en vertu de cet article avant sa réédition par la présente annexe, ainsi que les programmes et autres choses créés ou faits en application de telles directives, continuent de s'appliquer.

L'article 25.32.1 est édicté afin de préciser que les plans, directives ou autres documents qui sont rendus publics, donnés ou fournis en application des articles 25.29 à 25.32 ne sont pas des entreprises auxquelles s'applique la *Loi sur les évaluations environnementales*.

L'article 25.35 de la Loi, qui traite des programmes de tarifs de rachat garantis, est abrogé. Les directives données en vertu de cet article avant son abrogation, ainsi que les programmes et les autres choses créés ou faits en application de telles directives, continuent de s'appliquer aux termes du nouveau paragraphe 25.32 (10).

Les modifications corrélatives découlant des modifications de la partie II.2 de la Loi comprennent notamment la modification de l'article 1 de la Loi afin d'y ajouter un objet relatif à la planification énergétique, la modification de l'intertitre de la partie II.2 et la modification du paragraphe 114 (1.3) de la Loi afin de modifier le pouvoir réglementaire relatif à cette partie.

Outre les modifications en lien avec la planification énergétique à long terme, la Loi est modifiée afin d'ajouter des mentions de réseaux de transport (alinéa 6 (1) h), paragraphe 9 (4), le paragraphe 25.29 (2) réédité et l'article 25.32 réédité). De plus, le paragraphe 25.4 (1) de la Loi est modifié afin de préciser que la SIERE doit examiner toute question relative à l'électricité et présenter un rapport et conseiller le ministre si celui-ci l'exige.

#### **Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario**

L'annexe apporte des modifications corrélatives à la Loi afin de tenir compte des modifications proposées à la partie II.2 de la *Loi de 1998 sur l'électricité*. Le nouvel article 2.1 stipule que la Commission de l'énergie de l'Ontario doit se laisser guider par l'objectif consistant à faciliter la mise en oeuvre des directives, données en vertu du paragraphe 25.30 (2) réédité de la *Loi de 1998 sur l'électricité*, conformément au plan de mise en oeuvre applicable qui a été approuvé à l'égard de la Commission. De plus, l'alinéa 70 (2) 1) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* est abrogé.

Par ailleurs, le nouvel article 28.6.1 est ajouté afin de permettre au ministre de donner des directives, approuvées par le lieutenant-gouverneur en conseil, qui exigent que la Commission prenne les mesures précisées à l'égard des réseaux de transport.

Enfin, les articles 97.1 et 97.2 sont ajoutés à la Loi pour limiter dans certaines circonstances le pouvoir de la Commission d'accorder une autorisation dans une requête présentée en vertu de l'article 92.

#### **Règlements**

L'annexe abroge deux règlements pris en vertu de la *Loi de 1998 sur l'électricité* relativement à la partie II.2 de cette loi parce qu'ils ne sont pas requis pour l'application des articles 25.29 à 25.32 réédités de cette loi.

L'annexe abroge aussi un règlement pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales* relativement aux plans pour le réseau d'électricité intégré.



**An Act to amend several statutes  
and revoke several regulations  
in relation to energy conservation  
and long-term energy planning**

**Loi modifiant plusieurs lois  
et abrogeant plusieurs règlements  
en ce qui concerne la conservation  
de l'énergie et la planification  
énergétique à long terme**

**CONTENTS**

1. Contents of this Act
2. Commencement
3. Short title
- Schedule 1 Amendments to the Green Energy Act, 2009
- Schedule 2 Amendments to the Electricity Act, 1998 and the Ontario Energy Board Act, 1998

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Contents of this Act**

**1. This Act consists of this section, sections 2 and 3, and the Schedules to this Act.**

**Commencement**

**2. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Same, Schedules**

**(2) The Schedules to this Act come into force as provided in each Schedule.**

**Different dates for same Schedule**

**(3) If a Schedule to this Act or any portion of a Schedule to this Act provides that it is to come into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor, the proclamation may apply to the whole or any portion of the Schedule, and proclamations may be issued at different times as to any portion of the Schedule.**

**Short title**

**3. The short title of this Act is the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016*.**

**SOMMAIRE**

1. Contenu de la présente loi
2. Entrée en vigueur
3. Titre abrégé
- Annexe 1 Modifications de la Loi de 2009 sur l'énergie verte
- Annexe 2 Modifications de la Loi de 1998 sur l'électricité et de la Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Contenu de la présente loi**

**1. La présente loi est constituée du présent article, des articles 2 et 3 et de ses annexes.**

**Entrée en vigueur**

**2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), la présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Idem : annexes**

**(2) Les annexes de la présente loi entrent en vigueur comme le prévoit chacune d'elles.**

**Différentes dates pour une même annexe**

**(3) Si une annexe de la présente loi ou une partie de l'annexe prévoit qu'elle entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation, la proclamation peut s'appliquer à tout ou partie de l'annexe. En outre, des proclamations peuvent être prises à des dates différentes en ce qui concerne n'importe quelle partie de l'annexe.**

**Titre abrégé**

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie*.**

**SCHEDULE 1  
AMENDMENTS TO THE  
GREEN ENERGY ACT, 2009**

**1. Sections 6 and 7 of the *Green Energy Act, 2009* are repealed and the following substituted:**

**Public agency, energy conservation and demand management plan**

**6.** (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, require a public agency to prepare and submit to the Ministry an energy conservation and demand management plan.

**Requirements**

(2) The energy conservation and demand management plan must comply with any prescribed requirements and must include the following information:

1. A summary of annual energy consumption for each of the public agency's prescribed operations.
2. A description and a forecast of the expected results of current and proposed activities and measures to conserve the energy consumed by the public agency's prescribed operations and to otherwise reduce the amount of energy consumed by the public agency, including by employing such energy conservation and demand management methods as may be prescribed.
3. A summary of the progress and achievements in energy conservation and other reductions described in paragraph 2 since the previous plan.
4. Such additional information as may be prescribed.

**Specified targets and standards, public agencies**

(3) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, require a public agency to achieve prescribed targets and meet prescribed energy and environmental standards, including standards for energy conservation and demand management.

**Implementation and publication**

- (4) The public agency shall,
  - (a) implement the energy conservation and demand management plan and comply with any prescribed requirements respecting the implementation of the plan; and
  - (b) publish the plan in accordance with any prescribed requirements.

**Joint plans**

(5) Two or more public agencies may prepare a joint energy conservation and demand management plan and may publish and implement it jointly.

**Effect**

- (6) If the joint plan satisfies the requirements estab-

**ANNEXE 1  
MODIFICATIONS DE LA  
LOI DE 2009 SUR L'ÉNERGIE VERTE**

**1. Les articles 6 et 7 de la *Loi de 2009 sur l'énergie verte* sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Organisme public : plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande**

**6.** (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, exiger que les organismes publics préparent et présentent au ministère un plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande.

**Exigences**

(2) Le plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande doit être conforme aux exigences prescrites et comprendre les renseignements suivants :

1. Un résumé de la consommation annuelle d'énergie de chacune des activités prescrites de l'organisme public.
2. Une description, y compris des prévisions, des résultats attendus des activités et des mesures actuelles et proposées entreprises en vue de conserver l'énergie que consomment les activités prescrites de l'organisme public et de réduire de quelque autre façon la quantité d'énergie qu'il consomme, en faisant notamment appel aux méthodes prescrites de conservation de l'énergie et de gestion de la demande.
3. Un résumé de l'état d'avancement de la conservation de l'énergie et des autres réductions visées à la disposition 2 ainsi que des réalisations dans ce domaine depuis le dernier plan.
4. Les autres renseignements prescrits.

**Normes et objectifs prescrits : organisme public**

(3) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, exiger qu'un organisme public réalise les objectifs prescrits et respecte les normes énergétiques et environnementales prescrites, notamment celles concernant la conservation de l'énergie et la gestion de la demande.

**Mise en oeuvre et publication**

- (4) L'organisme public fait ce qui suit :
  - a) il met en oeuvre le plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande et se conforme aux exigences prescrites concernant la mise en oeuvre du plan;
  - b) il publie le plan conformément aux exigences prescrites.

**Plans conjoints**

(5) Deux ou plusieurs organismes publics peuvent préparer un plan conjoint de conservation de l'énergie et de gestion de la demande et le publier et le mettre en oeuvre conjointement.

**Effet**

- (6) Si le plan conjoint satisfait aux exigences fixées en

lished under this section, the public agencies are not required to prepare, publish and implement separate energy conservation and demand management plans for the same period.

**Prescribed person, reporting of energy consumption and water use**

7. (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation,

- (a) require a prescribed person, other than a public agency, to report to the Ministry, in the prescribed manner, energy consumption, water use, ratings or other performance metrics in respect of energy consumption and water use and such additional information as may be prescribed in respect of each of the person's prescribed properties;
- (b) prescribe circumstances in which the Minister may request that a person mentioned in clause (a) undertake verification, in the prescribed manner, of any information required to be reported under a regulation made under clause (a) or under a notice published under subsection (4); and
- (c) require a person mentioned in clause (a) to comply with a request by the Minister under clause (b).

**Manner of reporting**

(2) For the purposes of clause (1) (a), the regulations may require reporting through the use of a prescribed reporting system, including an electronic reporting system administered by a third party and a reporting system that generates ratings or other performance metrics in respect of energy consumption and water use.

**Verification by prescribed person**

(3) For the purposes of clause (1) (b), the regulations may specify that the verification must be conducted by a prescribed person.

**Minister's notice, additional requirements**

(4) The Minister may, by publishing notice in the registry under the *Environmental Bill of Rights, 1993*, require a prescribed person under clause (1) (a) to report to the Ministry, in the prescribed manner, energy consumption, water use, ratings or other performance metrics in respect of energy consumption and water use and any additional information in respect of each of the person's prescribed properties.

**Same**

(5) A notice published under subsection (4) may incorporate another document by reference and may provide that the reference to the document includes amendments made to the document from time to time after the notice is published.

vertu du présent article, les organismes publics ne sont pas tenus de préparer, de publier et de mettre en oeuvre des plans séparés de conservation de l'énergie et de gestion de la demande pour la même période.

**Personne prescrite : rapports sur la consommation d'énergie et l'utilisation de l'eau**

7. (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) exiger qu'une personne prescrite, autre qu'un organisme public, présente au ministère, de la manière prescrite, des rapports sur la consommation d'énergie, l'utilisation de l'eau, les cotes ou les autres mesures de rendement concernant la consommation d'énergie et l'utilisation de l'eau et les autres renseignements prescrits à l'égard de chacun de ses biens prescrits;
- b) prescrire les circonstances dans lesquelles le ministre peut demander à une personne visée à l'alinéa a) de faire réaliser une vérification, de la manière prescrite, des renseignements devant faire l'objet de rapports en application d'un règlement pris en vertu de l'alinéa a) ou aux termes d'un avis publié en application du paragraphe (4);
- c) exiger qu'une personne visée à l'alinéa a) se conforme à une demande du ministre visée à l'alinéa b).

**Présentation des rapports**

(2) Pour l'application de l'alinéa (1) a), les règlements peuvent exiger que les rapports soient présentés à l'aide d'un système prescrit, notamment un système de présentation de rapports électronique administré par un tiers et un système de présentation de rapports qui génère des cotes ou d'autres mesures de rendement concernant la consommation d'énergie et l'utilisation de l'eau.

**Vérification par une personne prescrite**

(3) Pour l'application de l'alinéa (1) b), les règlements peuvent préciser que la vérification doit être réalisée par une personne prescrite.

**Avis du ministre : exigences supplémentaires**

(4) Le ministre peut, par publication d'un avis dans le registre prévu par la *Charte des droits environnementaux de 1993*, exiger que la personne prescrite visée à l'alinéa (1) a) présente au ministère, de la manière prescrite, des rapports sur la consommation d'énergie, l'utilisation de l'eau, les cotes ou les autres mesures de rendement concernant la consommation d'énergie et l'utilisation de l'eau et les autres renseignements prescrits à l'égard de chacun de ses biens prescrits.

**Idem**

(5) L'avis publié en vertu du paragraphe (4) peut incorporer un autre document par renvoi et peut prévoir que la mention du document vise également les modifications qui y sont apportées après la publication de l'avis.

**Prescribed person, energy conservation and demand management plan**

**7.1** (1) The Lieutenant Governor in Council may, by regulation, require a prescribed person to prepare and submit to the Ministry an energy conservation and demand management plan.

**Same**

(2) A regulation under subsection (1) may require that the person,

- (a) prepare the plan in prescribed circumstances and in accordance with prescribed requirements; and
- (b) make the plan available to the public in accordance with prescribed requirements.

**Minister may publish information**

**7.2** (1) Despite any other Act, the Minister may,

- (a) make available to the public any of the information required to be reported or submitted to the Ministry under sections 7 and 7.1; and
- (b) share any of the information required to be reported or submitted to the Ministry under sections 7 and 7.1 with another Ministry or agency of the Government of Ontario, or such other persons or entities as may be prescribed for the purposes of this section.

**Information supplied in confidence**

(2) If the Minister has not made information available to the public under clause (1) (a), the information is deemed, for the purposes of section 17 of the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*, to have been supplied in confidence to the Minister.

**Distributors, requirement to provide information****Definition**

**7.3** (1) In this section,

“distributor” means,

- (a) a distributor within the meaning of section 3 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*,
- (b) a gas distributor within the meaning of section 3 of the *Ontario Energy Board Act, 1998*, or
- (c) an owner or operator of a water works within the meaning of subsection 1 (1) of the *Ontario Water Resources Act*.

**Information to be provided**

(2) A distributor that has been prescribed for the purposes of this section shall, upon receiving a request from a person who is required to report under section 7 or to prepare a plan under section 7.1 in respect of a property that meets prescribed criteria, make available to that person, in the prescribed manner, prescribed information

**Personne prescrite : plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande**

**7.1** (1) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement, exiger qu'une personne prescrite prépare et présente au ministère un plan de conservation de l'énergie et de gestion de la demande.

**Idem**

(2) Le règlement pris en vertu du paragraphe (1) peut exiger que la personne fasse ce suit :

- a) préparer le plan dans les circonstances prescrites et conformément aux exigences prescrites;
- b) mettre le plan à la disposition du public conformément aux exigences prescrites.

**Renseignements publiés par le ministre**

**7.2** (1) Malgré toute autre loi, le ministre peut :

- a) mettre à la disposition du public des renseignements devant faire l'objet de rapports ou devant être présentés au ministère en application des articles 7 et 7.1;
- b) partager des renseignements devant faire l'objet de rapports ou devant être présentés au ministère en application des articles 7 et 7.1 avec un autre ministère ou organisme du gouvernement de l'Ontario, ou avec les autres personnes ou entités prescrites pour l'application du présent article.

**Caractère confidentiel des renseignements**

(2) Si le ministre n'a pas mis les renseignements à la disposition du public en vertu de l'alinéa (1) a), ces renseignements sont réputés, pour l'application de l'article 17 de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*, lui avoir été fournis à titre confidentiel.

**Distributeurs : obligation de fournir des renseignements****Définition**

**7.3** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«distributeur»

- a) soit un distributeur au sens de l'article 3 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*;
- b) soit un distributeur de gaz au sens de l'article 3 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*;
- c) soit un propriétaire d'une station de purification de l'eau au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur les ressources en eau de l'Ontario* ou une personne qui exploite une telle station.

**Renseignements à fournir**

(2) Sur réception d'une demande d'une personne tenue de présenter des rapports en application de l'article 7 ou de préparer un plan en application de l'article 7.1 à l'égard d'un bien qui satisfait aux critères prescrits, le distributeur prescrit pour l'application du présent article met à la disposition de cette personne, de la manière pres-

with respect to the consumption or use of electricity, gas or water distributed by the distributor to the property.

**Same**

(3) The requirements in subsection (2) are subject to any prescribed conditions.

**2. The heading to Part III of the Act is amended by adding “AND EFFICIENT USE OF WATER” at the end.**

**3. Subsection 16 (2) of the Act is amended by adding the following clauses:**

- (b.1) governing everything required under or provided for in or that may be prescribed under sections 6, 7 and 7.1, including,
  - (i) the periods that may be covered by plans and reports required under those sections and the intervals for which the plans and reports are required,
  - (ii) the submission of the plans, reports and other documents to the Ministry,
  - (iii) circumstances in which two or more buildings or structures may be treated as a single property for the purposes of clause 7 (1) (a),
  - (iv) generally governing how those sections are to be complied with;
- (b.2) governing circumstances in which two or more buildings or structures may be treated as a single property for the purposes of section 7.3;
- . . . . .
- (d.1) prescribing water efficiency standards or requirements for appliances or products that consume energy and are prescribed under clause (c);

**Commencement**

**4. This Schedule comes into force on the day the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* receives Royal Assent.**

crité, les renseignements prescrits concernant la consommation ou l'utilisation de l'électricité, du gaz ou de l'eau qu'il distribue au bien.

**Idem**

(3) Les exigences du paragraphe (2) sont assujetties aux conditions prescrites.

**2. Le titre de la partie III de la Loi est modifié par insertion de «ET UTILISATION EFFICACE DE L'EAU» à la fin du titre.**

**3. Le paragraphe 16 (2) de la Loi est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- b.1) régir tout ce qui est exigé, prévu ou prescrit en vertu des articles 6, 7 et 7.1, notamment ce qui suit :
  - (i) les périodes visées par les plans et les rapports exigés en application de ces articles et les intervalles auxquels ils sont exigés,
  - (ii) la présentation des plans, des rapports et d'autres documents au ministère,
  - (iii) les circonstances dans lesquelles deux bâtiments ou structures ou plus sont considérés comme un seul bien pour l'application de l'alinéa 7 (1) a),
  - (iv) régir la façon dont ces articles doivent être observés;
- b.2) régir les circonstances dans lesquelles deux bâtiments ou structures ou plus sont considérés comme un seul bien pour l'application de l'article 7.3;
- . . . . .
- d.1) prescrire des normes ou exigences relatives à l'économie de l'eau pour les appareils et les produits qui consomment de l'énergie et qui sont prescrits en vertu de l'alinéa c);

**Entrée en vigueur**

**4. La présente annexe entre en vigueur le jour où la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie* reçoit la sanction royale.**

**SCHEDULE 2**  
**AMENDMENTS TO THE**  
**ELECTRICITY ACT, 1998 AND THE**  
**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

**ELECTRICITY ACT, 1998**

**1. Section 1 of the *Electricity Act, 1998* is amended by adding the following clause:**

(a.1) to establish a mechanism for energy planning;

**2. (1) The definition of “procurement contract” in subsection 2 (1) of the Act is repealed and the following substituted:**

“procurement contract” means a contract entered into by the IESO pursuant to section 25.32, including pursuant to a directive issued under subsection 25.32 (5) or a direction issued under subsection 25.32 (7) or (8); (“contrat d’acquisition”)

**(2) Subsection 2 (1.5) of the Act is repealed and the following substituted:**

**Procurement contracts, transition**

(1.5) For the purposes of this Act, a procurement contract is deemed to include,

- (a) a contract entered into or assumed, pursuant to section 25.32, before the day section 7 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* comes into force; and
- (b) a contract entered into, pursuant to section 25.35, before its repeal by section 8 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016*.

**3. Clause 6 (1) (h) of the Act is amended by adding “electricity storage, transmission systems or any part of such systems” after “electricity capacity”.**

**4. (1) Subparagraph 2 i of subsection 9 (4) of the Act is repealed and the following substituted:**

- i. electricity supply, capacity or storage,

**(2) Paragraph 2 of subsection 9 (4) of the Act is amended by striking out “or” at the end of subparagraph iii, by adding “or” at the end of subparagraph iv and by adding the following subparagraph:**

- v. transmission systems or any part of such systems.

**(3) The definition of “microFIT program” in subsection 9 (6) of the Act is amended by striking out “that is authorized by a direction issued to the IESO under section 25.35” and substituting “that is continued under subsection 25.32 (10)”.**

**ANNEXE 2**  
**MODIFICATIONS DE LA**  
**LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ ET DE LA**  
**LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION**  
**DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO**

**LOI DE 1998 SUR L'ÉLECTRICITÉ**

**1. L'article 1 de la *Loi de 1998 sur l'électricité* est modifié par adjonction de l'alinéa suivant :**

a.1) créer un mécanisme de planification énergétique;

**2. (1) La définition de «contrat d'acquisition» au paragraphe 2 (1) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«contrat d'acquisition» Contrat conclu par la SIERE conformément à l'article 25.32, notamment conformément à une directive donnée en vertu du paragraphe 25.32 (5), (7) ou (8). («procurement contract»)

**(2) Le paragraphe 2 (1.5) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Contrats d'acquisition : disposition transitoire**

(1.5) Pour l'application de la présente loi, est réputé considéré comme un contrat d'acquisition :

- a) tout contrat conclu ou pris en charge conformément à l'article 25.32 avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 7 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie*;
- b) tout contrat conclu conformément à l'article 25.35 avant l'abrogation de cet article par l'article 8 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie*.

**3. L'alinéa 6 (1) h) de la Loi est modifié par insertion de «, d'une capacité de stockage d'électricité, de réseaux de transport ou de toute partie de tels réseaux» après «d'une capacité de production d'électricité».**

**4. (1) La sous-disposition 2 i du paragraphe 9 (4) de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

- i. d'un approvisionnement en électricité ou d'une capacité de production ou de stockage d'électricité,

**(2) La disposition 2 du paragraphe 9 (4) de la Loi est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :**

- v. de réseaux de transport ou de toute partie de tels réseaux.

**(3) La définition de «Programme de TRG pour les micro-projets» au paragraphe 9 (6) de la Loi est modifiée par remplacement de «qui est autorisé par une directive donnée à la SIERE en vertu de l'article 25.35» par «qui est prorogé en application du paragraphe 25.32 (10)».**

**5. Subsection 25.4 (1) of the Act is amended by adding “and shall, if required by the Minister to do so, examine, report and advise on any question respecting electricity” at the end.**

**6. The heading to Part II.2 of the Act is repealed and the following substituted:**

**PART II.2  
PLANNING, PROCUREMENT AND PRICING**

**7. Sections 25.29, 25.30, 25.31 and 25.32 of the Act are repealed and the following substituted:**

**Long-term energy plans**

**25.29 (1)** At least once during each period prescribed by the regulations, the Minister shall, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, issue a long-term energy plan setting out and balancing the Government of Ontario's goals and objectives respecting energy for the period specified by the plan.

**Same**

(2) For the purposes of subsection (1), a long-term energy plan may include goals and objectives respecting,

- (a) the cost-effectiveness of energy supply and capacity, transmission and distribution;
- (b) the reliability of energy supply and capacity, transmission and distribution, including resiliency to the effects of climate change;
- (c) the prioritization of measures related to the conservation of energy or the management of energy demand;
- (d) the use of cleaner energy sources and innovative and emerging technologies;
- (e) air emissions from the energy sector, taking into account any projections respecting the emission of greenhouse gases developed with the assistance of the IESO;
- (f) consultation with aboriginal peoples and their participation in the energy sector, and the engagement of interested persons, groups and communities in the energy sector; and
- (g) any other related matter the Minister determines should be addressed.

**Technical reports by IESO**

(3) The Minister shall, before issuing a long-term energy plan under subsection (1), require the IESO to submit a technical report on the adequacy and reliability of electricity resources with respect to anticipated electricity supply, capacity, storage, reliability and demand and on any other related matters the Minister may specify, and the Minister shall,

**5. Le paragraphe 25.4 (1) de la Loi est modifié par adjonction de «et, s'il l'exige, elle examine toute question relative à l'électricité et présente un rapport et le conseille à ce sujet» à la fin du paragraphe.**

**6. L'intertitre de la partie II.2 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**PARTIE II.2  
PLANIFICATION, ACQUISITION ET  
ÉTABLISSEMENT DU PRIX**

**7. Les articles 25.29, 25.30, 25.31 et 25.32 de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Plans énergétiques à long terme**

**25.29 (1)** Au moins une fois par période prescrite par les règlements, le ministre, sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, rend public un plan énergétique à long terme qui énonce et hiérarchise les buts et objectifs du gouvernement de l'Ontario en matière d'énergie pour la période précisée.

**Idem**

(2) Pour l'application du paragraphe (1), le plan énergétique à long terme peut comprendre des buts et des objectifs concernant ce qui suit :

- a) la rentabilité de l'approvisionnement en énergie, de la capacité de production d'énergie, du transport et de la distribution;
- b) la fiabilité de l'approvisionnement en énergie et de la capacité de production d'énergie et la fiabilité du transport et de la distribution, y compris la résistance aux effets du changement climatique;
- c) la hiérarchisation des mesures concernant la conservation d'énergie ou la gestion de la demande d'énergie;
- d) l'utilisation de sources d'énergie propres et de technologies émergentes et innovatrices;
- e) les émissions atmosphériques provenant du secteur de l'énergie, compte tenu des projections élaborées avec l'aide de la SIERE concernant les émissions de gaz à effet de serre;
- f) la consultation des peuples autochtones et leur participation au secteur de l'énergie, et l'engagement des personnes, des groupes et des collectivités intéressés dans ce secteur;
- g) toute question connexe qui, de l'avis du ministre, doit être traitée.

**Rapports techniques de la SIERE**

(3) Avant de rendre public un plan énergétique à long terme en application du paragraphe (1), le ministre exige de la SIERE un rapport technique sur la suffisance et la fiabilité des ressources en électricité par rapport à l'approvisionnement en électricité, à la capacité de production et de stockage d'électricité et à la fiabilité et à la demande d'électricité prévus, et sur les questions connexes qu'il précise. Par la suite, le ministre :

- (a) consider the report in developing the long-term energy plan; and
- (b) post the report on a publicly-accessible Government of Ontario website or publish it in another manner, before undertaking any consultations under subsection (4).

#### Consultation required

(4) The Minister shall, before issuing a long-term energy plan under subsection (1), consult with any consumers, distributors, generators, transmitters, aboriginal peoples or other persons or groups that the Minister considers appropriate given the matters being addressed by the long-term energy plan, and the Minister shall consider the results of such consultation in developing the long-term energy plan.

#### Notice

(5) The Minister shall publish notice of consultations under subsection (4), together with any relevant background materials or other information the Minister considers appropriate, in the environmental registry established under section 5 of the *Environmental Bill of Rights, 1993*.

#### Participation

(6) The Minister shall take steps to promote the participation of the persons or groups with whom the Minister intends to consult under subsection (4), including,

- (a) scheduling one or more consultation meetings, where the Minister considers it appropriate to do so, that the persons or groups are entitled to attend in person; and
- (b) providing for the participation of persons or groups in consultations through electronic or other means not requiring personal attendance.

#### Publication

(7) On issuing a long-term energy plan under subsection (1), the Minister shall post it on a publicly-accessible Government of Ontario website or publish it in another manner, and shall also post or publish any other information, such as key data and cost projections, used in the development of the long-term energy plan that the Minister determines should be made publicly available.

#### Implementation directives

##### To the IESO

**25.30** (1) The Minister may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, issue a directive to the IESO setting out the Government of Ontario's requirements respecting the implementation of the long-term energy plan by the IESO and any other related requirements, and the date by which the IESO must submit an implementation plan to the Minister under subsection 25.31 (1).

- a) tient compte du rapport en élaborant le plan énergétique à long terme;
- b) affiche le rapport sur un site Web du gouvernement de l'Ontario accessible au public ou le publie d'une autre façon, avant d'entreprendre toute consultation en application du paragraphe (4).

#### Consultation obligatoire

(4) Avant de rendre public un plan énergétique à long terme en application du paragraphe (1), le ministre consulte les consommateurs, distributeurs, producteurs, transporteurs, peuples autochtones ou autres personnes ou groupes qu'il juge appropriés compte tenu des questions dont traite le plan, et tient compte des résultats des consultations en élaborant le plan énergétique à long terme.

#### Avis

(5) Le ministre publie un avis des consultations visées au paragraphe (4), ainsi que tout document de référence ou autre renseignement pertinent qu'il juge approprié, dans le registre environnemental établi en application de l'article 5 de la *Charte des droits environnementaux de 1993*.

#### Participation

(6) Le ministre prend des mesures en vue d'encourager la participation des personnes ou des groupes qu'il a l'intention de consulter en application du paragraphe (4), notamment :

- a) en convoquant une ou plusieurs réunions de consultation, s'il juge approprié de le faire, auxquelles les personnes ou les groupes peuvent assister en personne;
- b) en prévoyant la participation de personnes ou de groupes aux consultations par un moyen électronique ou autre qui n'exige pas l'assistance en personne.

#### Publication

(7) Lorsqu'il rend public un plan énergétique à long terme en application du paragraphe (1), le ministre l'affiche sur un site Web du gouvernement de l'Ontario accessible au public ou le publie d'une autre façon. De plus, il affiche ou publie les autres renseignements, tels que les données clés et les projections de coûts, qui ont été utilisés pour élaborer le plan et qui, selon le ministre, doivent être mis à la disposition du public.

#### Directives de mise en oeuvre

##### SIERE

**25.30** (1) Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut donner à la SIERE une directive énonçant les exigences du gouvernement de l'Ontario en ce qui concerne la mise en oeuvre par la SIERE du plan énergétique à long terme et toutes exigences connexes, ainsi que la date limite à laquelle la SIERE doit présenter un plan de mise en oeuvre au ministre en application du paragraphe 25.31 (1).

#### To the Board

(2) The Minister may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, issue a directive to the Board setting out the Government of Ontario's requirements respecting the implementation of the long-term energy plan in respect of matters falling within the Board's jurisdiction, and the date by which the Board must submit an implementation plan to the Minister under subsection 25.31 (2).

#### Amendments

(3) The Minister may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, issue an amendment to a directive issued under subsection (1) or (2).

#### Same

(4) An amendment issued under subsection (3) may change or remove requirements or set out new requirements, and shall specify the date by which the IESO or the Board, as the case may be, must submit a corresponding amendment to its implementation plan to the Minister under subsection 25.31 (3).

#### Implementation plans

##### By the IESO

**25.31** (1) On the issuance of a directive under subsection 25.30 (1), the IESO shall, within the time specified in the directive, submit to the Minister an implementation plan containing an outline of the steps the IESO intends to take to meet the requirements set out in the directive including, if the directive requires it, the development of processes for entering into procurement contracts, processes for selecting transmitters, or both.

##### By the Board

(2) On the issuance of a directive under subsection 25.30 (2), the Board shall, within the time specified in the directive, submit to the Minister an implementation plan containing an outline of the steps the Board intends to take to meet the requirements set out in the directive.

##### If amendment issued

(3) On the issuance of an amendment to a directive under subsection 25.30 (3), the IESO or the Board shall, within the time specified in the amendment, submit to the Minister a corresponding amendment to its implementation plan.

##### Amendment proposed by IESO or Board

(4) If the IESO or the Board wishes to make a change to its implementation plan in order to facilitate the meeting of the requirements set out in the applicable directive or amendment to a directive, the IESO or the Board, as the case may be, may submit to the Minister an amendment to its implementation plan.

##### Review by Minister

(5) The Minister shall review every implementation plan submitted under subsection (1) or (2) and shall,

- (a) approve the implementation plan, with or without changes; or

#### Commission

(2) Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut donner à la Commission une directive énonçant les exigences du gouvernement de l'Ontario en ce qui concerne la mise en oeuvre du plan énergétique à long terme relativement aux questions relevant de la Commission, ainsi que la date limite à laquelle cette dernière doit présenter un plan de mise en oeuvre au ministre en application du paragraphe 25.31 (2).

#### Modification

(3) Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut apporter une modification à la directive donnée en vertu du paragraphe (1) ou (2).

#### Idem

(4) La modification apportée en vertu du paragraphe (3) peut changer ou supprimer des exigences ou en énoncer de nouvelles. Elle doit préciser la date limite à laquelle la SIERE ou la Commission, selon le cas, doit présenter au ministre une modification correspondante de son plan de mise en oeuvre visé au paragraphe 25.31 (3).

#### Plans de mise en oeuvre

##### SIERE

**25.31** (1) Si le ministre lui donne une directive en vertu du paragraphe 25.30 (1), la SIERE lui présente, dans le délai précisé dans la directive, un plan de mise en oeuvre donnant un aperçu des mesures qu'elle compte prendre pour satisfaire aux exigences de la directive, y compris, si celle-ci l'exige, l'élaboration des processus à suivre pour conclure des contrats d'acquisition ou sélectionner des transporteurs, ou les deux.

##### Commission

(2) Si le ministre lui donne une directive en vertu du paragraphe 25.30 (2), la Commission lui présente, dans le délai précisé dans la directive, un plan de mise en oeuvre donnant un aperçu des mesures qu'elle compte prendre pour satisfaire aux exigences énoncées de la directive.

##### Modification

(3) Si une modification est apportée à une directive en vertu du paragraphe 25.30 (3), la SIERE ou la Commission présente au ministre, dans le délai que précise la modification, une modification correspondante de son plan de mise en oeuvre.

##### Modification proposée par la SIERE ou la Commission

(4) Si elle désire changer son plan de mise en oeuvre pour qu'il soit plus facile de satisfaire aux exigences énoncées dans la directive ou la modification de directive applicable, la SIERE ou la Commission, selon le cas, peut présenter au ministre une modification de son plan de mise en oeuvre.

##### Examen par le ministre

(5) Le ministre examine chaque plan de mise en oeuvre présenté en vertu du paragraphe (1) ou (2) et :

- a) soit l'approuve, avec ou sans changements;

- (b) reject the implementation plan and refer it back to the IESO or the Board, as the case may be, for further consideration and resubmission to the Minister.

**Same**

(6) Subsection (5) applies with necessary modifications to,

- (a) amendments to implementation plans submitted under subsection (3) or (4); and
- (b) implementation plans or amendments to implementation plans resubmitted to the Minister under clause (5) (b).

**Procurement contracts****Definition**

**25.32** (1) In this section,

“implementation plan” means an implementation plan submitted by the IESO and approved under clause 25.31 (5) (a), including any amendments to the implementation plan that are submitted by the IESO and approved under that clause.

**Entering into contracts**

(2) The IESO shall, if required to do so under an implementation plan or a directive issued under subsection (5), and may, if an implementation plan provides the authority to do so, enter into contracts for the procurement of,

- (a) electricity supply, capacity or storage;
- (b) changes in electricity demand;
- (c) measures related to the conservation of electricity or the management of electricity demand; or
- (d) transmission systems or any part of such systems, including the development of all or part of such systems.

**Transmitters**

(3) Despite clause (2) (d), the IESO is not required to enter into a contract under subsection (2) in order to select a transmitter, unless the applicable implementation plan or directive provides otherwise.

**Resolution of procurement contract disputes**

(4) The parties to a procurement contract shall ensure that the contract provides a mechanism to resolve any disputes between them with respect to the contract.

**Directives requiring IESO to undertake RFPs, etc.**

(5) The Minister may, subject to the approval of the Lieutenant Governor in Council, issue directives requiring the IESO to undertake any request for proposal, any other form of procurement solicitation or any other initiative or activity that relates to a matter listed in subsection (2).

- b) soit le rejette et le renvoie à la SIERE ou la Commission, selon le cas, pour étude plus approfondie et nouvelle présentation.

**Idem**

(6) Le paragraphe (5) s'applique, avec les adaptations nécessaires :

- a) aux modifications des plans de mise en oeuvre présentées en vertu du paragraphe (3) ou (4);
- b) aux plans de mise en oeuvre ou aux modifications de ceux-ci présentés de nouveau au ministre en application de l'alinéa (5) b).

**Contrats d'acquisition****Définition**

**25.32** (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«plan de mise en oeuvre» Plan de mise en oeuvre présenté par la SIERE et approuvé en application de l'alinéa 25.31 (5) a), y compris les modifications du plan qui sont présentées par la SIERE et approuvées en application de cet alinéa.

**Conclusion de contrats**

(2) Si elle y est tenue par un plan de mise en oeuvre ou une directive donnée en vertu du paragraphe (5) et si elle y est autorisée par un plan de mise en oeuvre, la SIERE conclut des contrats d'acquisition visant l'obtention, selon le cas :

- a) d'un approvisionnement en électricité ou d'une capacité de production ou de stockage d'électricité;
- b) de changements de la demande d'électricité;
- c) de mesures concernant la conservation de l'électricité ou la gestion de la demande d'électricité;
- d) de réseaux de transport ou de toute partie de tels réseaux, y compris l'aménagement de tout ou partie de tels réseaux.

**Transporteurs**

(3) Malgré l'alinéa (2) d), la SIERE n'est pas tenue de conclure de contrat en application du paragraphe (2) en vue de choisir un transporteur, sauf disposition contraire du plan de mise en oeuvre ou de la directive applicable.

**Règlement des différends**

(4) Les parties à un contrat d'acquisition veillent à ce qu'il prévoie un mécanisme de règlement des différends en lien avec le contrat.

**Directives obligatoires**

(5) Sous réserve de l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, le ministre peut, par directive, ordonner à la SIERE de lancer une demande de propositions, une autre invitation à soumissionner ou toute autre initiative ou activité portant sur un domaine indiqué au paragraphe (2).

**Same**

(6) A directive may be issued under subsection (5) regardless of any long-term energy plan issued under section 25.29, directive issued under section 25.30, or implementation plan approved under section 25.31 and, in the event of a conflict, a directive issued under subsection (5) prevails.

**Directions re consultation**

(7) The Minister may direct the IESO to implement procedures for consulting aboriginal peoples or other persons or groups that may be specified in the direction, on the planning, development or procurement of electricity supply, capacity, transmission systems or distribution systems, and the direction may specify the manner or method by which such consultations shall occur and the timing within which such consultations shall occur.

**Directions re programs or funding**

(8) The Minister may direct the IESO to establish programs or funding to facilitate the participation and engagement in the electricity sector of aboriginal peoples or any other persons or groups that may be specified in the direction.

**Transition, directions**

(9) Any direction issued by the Minister under this section that was in force immediately before the day section 7 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* came into force continues to apply, and any procurement, procedure, measure, program or other thing undertaken, implemented, established, developed or otherwise done in accordance with the direction that is in existence immediately before that day is unaffected.

**Transition, feed-in tariff programs**

(10) Despite the repeal of section 25.35 by section 8 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016*, any direction issued by the Minister under section 25.35 that was in force immediately before the day section 8 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* came into force continues to apply, and any program or other thing established or otherwise done in accordance with the direction that is in existence immediately before that day is unaffected.

**Transition, ongoing power to amend, revoke**

(11) A direction continued under subsection (9) or (10) may be amended or revoked by,

- (a) the Minister, until the day that the first implementation plan submitted by the IESO is approved under clause 25.31 (5) (a); and
- (b) the Lieutenant Governor in Council, on and after that day.

**Non-application of *Environmental Assessment Act***

**25.32.1** To the extent that any plan, directive, direction

**Idem**

(6) Une directive peut être donnée en vertu du paragraphe (5) malgré tout plan énergétique à long terme rendu public en vertu de l'article 25.29, toute directive donnée en vertu de l'article 25.30 ou tout plan de mise en oeuvre approuvé en vertu de l'article 25.31. En cas d'incompatibilité, la directive donnée en vertu du paragraphe (5) l'emporte.

**Directives : consultations**

(7) Le ministre peut ordonner à la SIERE de mettre en oeuvre des modalités de consultation des peuples autochtones ou des autres personnes ou groupes précisés dans sa directive au sujet de la planification, de l'aménagement ou de l'acquisition de l'approvisionnement en électricité, de la capacité de production d'électricité, de réseaux de transport et de réseaux de distribution. La directive peut préciser la manière dont les consultations doivent se dérouler ou la méthode à employer et le moment où elles doivent avoir lieu.

**Directives : programmes ou fonds**

(8) Le ministre peut ordonner à la SIERE de créer des programmes ou de prévoir des fonds pour faciliter la participation et l'engagement dans le secteur de l'électricité des peuples autochtones ou des autres personnes ou groupes précisés dans la directive.

**Disposition transitoire : directives**

(9) Toute directive donnée par le ministre en vertu du présent article qui était en vigueur immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 7 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie* continue de s'appliquer. Les acquisitions, processus, modalités, mesures, programmes ou autres choses entrepris, mis en oeuvre, créés, élaborés ou faits par ailleurs conformément à la directive qui existent immédiatement avant ce jour-là ne sont pas touchés.

**Disposition transitoire : programmes de tarifs de rachat garantis**

(10) Malgré l'abrogation de l'article 25.35 par l'article 8 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie*, toute directive donnée par le ministre en vertu de l'article 25.35 qui était en vigueur immédiatement avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 8 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie* continue de s'appliquer. Les programmes ou autres choses créés ou faits par ailleurs conformément à la directive qui existent immédiatement avant ce jour-là ne sont pas touchés.

**Disposition transitoire : pouvoir de modification et d'abrogation**

(11) Toute directive maintenue en application du paragraphe (9) ou (10) peut être modifiée ou abrogée par :

- a) le ministre, jusqu'au jour où le premier plan de mise en oeuvre présenté par la SIERE est approuvé en application de l'alinéa 25.31 (5) a);
- b) le lieutenant-gouverneur en conseil, à compter de ce jour.

**Non-application de la *Loi sur les évaluations environnementales***

**25.32.1** Dans la mesure où un plan, une directive ou un

or other document issued or otherwise provided under sections 25.29 to 25.32 is an undertaking as defined in the *Environmental Assessment Act*, that undertaking is exempt from that Act.

**8. Section 25.35 of the Act is repealed.**

**9. Subsection 41 (10) of the Act is repealed.**

**10. (1) Clause 114 (1.3) (a) of the Act is repealed.**

**(2) Clause 114 (1.3) (b) of the Act repealed and the following substituted:**

(b) governing long-term energy plans, including prescribing periods for the purposes of subsection 25.29 (1);

**(3) Clause 114 (1.3) (d) of the Act is repealed.**

**ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998**

**11. Subsection 1 (2) of the *Ontario Energy Board Act, 1998* is repealed.**

**12. The Act is amended by adding the following section:**

**Board objectives, implementation plans**

**2.1** The Board, in exercising its powers and performing its duties under this or any other Act, shall be guided by the objective of facilitating the implementation of any directives issued under subsection 25.30 (2) of the *Electricity Act, 1998* in accordance with the implementation plans submitted by the Board and approved under clause 25.31 (5) (a) of that Act, including any amendments submitted by the Board and approved under that clause.

**13. Subsection 28.6 (2) of the Act is amended by striking out “transmission system or distribution system” at the end and substituting “transmission systems, distribution systems or other associated systems”.**

**14. The Act is amended by adding the following section:**

**Directives, transmission systems**

**28.6.1** (1) The Minister may issue, and the Board shall implement directives, approved by the Lieutenant Governor in Council, requiring the Board to take such steps as are specified in the directive relating to the construction, expansion or re-enforcement of transmission systems.

**Same**

(2) Subsections 28.6 (2) and (3) apply with necessary modifications in respect of directives issued under subsection (1).

**15. Clause 70 (2) (l) of the Act is repealed.**

**16. The Act is amended by adding the following sections:**

**No leave if covered by licence**

**97.1** (1) In an application under section 92, leave shall not be granted to a person if a licence issued under Part V that is held by another person includes an obligation to

autre document qui est rendu public, donné ou fourni par ailleurs en application des articles 25.29 à 25.32 est une entreprise au sens de la *Loi sur les évaluations environnementales*, l'entreprise est soustraite à l'application de cette loi.

**8. L'article 25.35 de la Loi est abrogé.**

**9. Le paragraphe 41 (10) de la Loi est abrogé.**

**10. (1) L'alinéa 114 (1.3) a) de la Loi est abrogé.**

**(2) L'alinéa 114 (1.3) b) de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

b) régir les plans énergétiques à long terme, et notamment prescrire des périodes pour l'application du paragraphe 25.29 (1);

**(3) L'alinéa 114 (1.3) d) de la Loi est abrogé.**

**LOI DE 1998 SUR LA COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO**

**11. Le paragraphe 1 (2) de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* est abrogé.**

**12. La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Objectifs de la Commission : plans de mise en oeuvre**

**2.1** Lorsqu'elle exerce les pouvoirs et les fonctions que lui attribue la présente ou une autre loi, la Commission se laisse guider par l'objectif consistant à faciliter la mise en oeuvre des directives, données en vertu du paragraphe 25.30 (2) de la *Loi de 1998 sur l'électricité*, conformément aux plans de mise en oeuvre, ainsi qu'à leurs modifications, présentés par la Commission et approuvés en vertu de l'alinéa 25.31 (5) a) de cette loi.

**13. Le paragraphe 28.6 (2) de la Loi est modifié par remplacement de «leur réseau de transport ou de distribution» par «leur réseau de transport ou de distribution ou tout réseau connexe» à la fin du paragraphe.**

**14. La Loi est modifiée par adjonction de l'article suivant :**

**Directives : réseaux de transport**

**28.6.1** (1) Le ministre peut donner des directives, approuvées par le lieutenant-gouverneur en conseil, qui exigent que la Commission prenne les mesures qui y sont précisées à l'égard de la construction, de l'extension ou du renforcement de réseaux de transport. La Commission met ces directives en oeuvre.

**Idem**

(2) Les paragraphes 28.6 (2) et (3) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, à l'égard des directives données en vertu du paragraphe (1).

**15. L'alinéa 70 (2) l) de la Loi est abrogé.**

**16. La Loi est modifiée par adjonction des articles suivants :**

**Autorisation non accordée en cas de permis**

**97.1** (1) Dans une requête présentée en vertu de l'article 92, aucune autorisation ne doit être accordée à une personne si un permis délivré en vertu de la partie V

develop, construct, expand or reinforce the line, or make the interconnection, that is the subject of the application.

#### Transition

(2) For greater certainty, an application made, but not determined, before the day section 16 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* comes into force, is subject to subsection (1).

#### Leave in the procurement, selection context

**97.2** (1) In an application under section 92, leave to construct, expand or reinforce an electricity transmission line or to make an interconnection shall not be granted to a person if,

- (a) the IESO has commenced, been directed to commence, or announced a future procurement process for the development, construction, expansion or reinforcement of that line or for the making of that interconnection, and the procurement process has not yet been completed or otherwise terminated;
- (b) the IESO has commenced, been directed to commence, or announced a future process to select a transmitter for the development, construction, expansion or reinforcement of that line or for the making of that interconnection, and the process has not yet been completed or otherwise terminated;
- (c) the IESO has completed a procurement process for the development, construction, expansion or reinforcement of that line or for the making of that interconnection, and the person is someone other than the person with whom the IESO has entered into a procurement contract respecting the development, construction, expansion, reinforcement or interconnection; or
- (d) the IESO has completed a process to select a transmitter for the development, construction, expansion or reinforcement of that line or for the making of that interconnection, and the person is someone other than the selected transmitter.

#### No hearing required

(2) If the applicant in an application under section 92 is a person with whom the IESO has entered into a procurement contract respecting the development, construction, expansion, reinforcement of the line or the making of the interconnection, the Board may make an order under section 96 without holding a hearing.

#### Procurement contract

- (3) For the purposes of subsections (1) and (2),

“procurement contract” has the same meaning as in the *Electricity Act, 1998*.

qui est détenu par une autre personne est assorti de l'obligation d'aménager, de construire, d'étendre ou de renforcer la ligne, ou d'établir l'interconnexion, qui est visée par la requête.

#### Disposition transitoire

(2) Il est entendu que toute requête qui est présentée, mais non décidée, avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 16 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie* est assujettie au paragraphe (1).

#### Autorisation dans le cadre d'une acquisition ou d'une sélection

**97.2** (1) Dans une requête visée à l'article 92, l'autorisation de construire, d'étendre ou de renforcer une ligne de transport d'électricité ou d'établir une interconnexion ne doit pas être accordée à une personne si, selon le cas :

- a) la SIÈRE a entamé ou annoncé un processus d'acquisition pour l'aménagement, la construction, l'extension ou le renforcement de cette ligne ou l'établissement de cette interconnexion, ou il lui a été ordonné d'entamer un tel processus, et que ce processus n'est pas encore achevé ou qu'il n'y a pas encore été mis fin par ailleurs;
- b) la SIÈRE a entamé ou annoncé un processus de sélection d'un transporteur pour l'aménagement, la construction, l'extension ou le renforcement de cette ligne ou pour l'établissement de cette interconnexion, ou il a été ordonné d'entamer un tel processus, et que ce processus n'est pas encore achevé ou qu'il n'y a pas encore été mis fin par ailleurs;
- c) la SIÈRE a achevé un processus d'acquisition pour l'aménagement, la construction, l'extension ou le renforcement de cette ligne ou l'établissement de cette interconnexion, et que la personne n'est pas celle avec qui la SIÈRE a conclu un contrat d'acquisition relatif à l'aménagement, à la construction, à l'extension, au renforcement ou à l'interconnexion;
- d) la SIÈRE a achevé un processus de sélection d'un transporteur pour l'aménagement, la construction, l'extension ou le renforcement de cette ligne ou pour l'établissement de cette interconnexion, et que la personne n'est pas le transporteur sélectionné.

#### Audience non requise

(2) Si le requérant dans une requête visée à l'article 92 est une personne avec qui la SIÈRE a conclu un contrat d'acquisition relatif à l'aménagement, à la construction, à l'extension ou au renforcement de la ligne ou à l'établissement de l'interconnexion, la Commission peut rendre une ordonnance en vertu de l'article 96 sans tenir d'audience.

#### Contrat d'acquisition

- (3) La définition qui suit s'applique aux paragraphes (1) et (2).

«contrat d'acquisition» S'entend au sens de la *Loi de 1998 sur l'électricité*.

**Transition**

(4) For greater certainty, an application made, but not determined, before the day section 16 of Schedule 2 to the *Energy Statute Law Amendment Act, 2016* comes into force, is subject to subsections (1) and (2).

**REVOCATIONS****Revocations under the *Electricity Act, 1998***

**17. The following regulations made under the *Electricity Act, 1998* are revoked:**

1. Ontario Regulation 424/04 (Integrated Power System Plan).
2. Ontario Regulation 426/04 (IESO Procurement Process).

**Revocation under the *Environmental Assessment Act***

**18. Ontario Regulation 276/06 (Designation and Exemption of Integrated Power System Plan) made under the *Environmental Assessment Act* is revoked.**

**COMMENCEMENT****Commencement**

**19. This Schedule comes into force on a day to be named by proclamation of the Lieutenant Governor.**

**Disposition transitoire**

(4) Il est entendu que toute requête qui est présentée, mais non réglée, avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 16 de l'annexe 2 de la *Loi de 2016 modifiant des lois sur l'énergie* est assujettie aux paragraphes (1) et (2).

**ABROGATIONS****Abrogations : *Loi de 1998 sur l'électricité***

**17. Les règlements suivants, pris en vertu de la *Loi de 1998 sur l'électricité*, sont abrogés :**

1. Le Règlement de l'Ontario 424/04 (Integrated Power System Plan).
2. Le Règlement de l'Ontario 426/04 (IESO Procurement Process).

**Abrogation : *Loi sur les évaluations environnementales***

**18. Le Règlement de l'Ontario 276/06 (Designation and Exemption of Integrated Power System Plan), pris en vertu de la *Loi sur les évaluations environnementales*, est abrogé.**

**ENTRÉE EN VIGUEUR****Entrée en vigueur**

**19. La présente annexe entre en vigueur le jour que le lieutenant-gouverneur fixe par proclamation.**